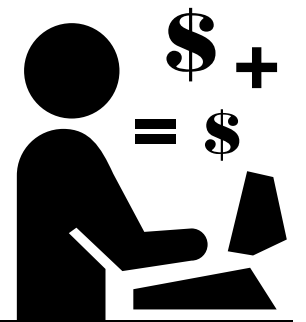


tudinero



Guía de literatura financiera | A guide to financial literacy



Alístese por Adelantado

> Hector Gamboa
Spanish Housing Coalition

Getting Ahead



El Secreto de Ahorrar Dinero

por Héctor Gamboa
trad. Víctor Flores

Para mucha gente, la tarea de ahorrar dinero es como perder peso. Sabemos que es bueno para nosotros; sin embargo, caemos presas en la tentación de tacos de carnitas o jibaritos o nos falta disciplina para adherirnos a nuestro presupuesto.

El secreto de ahorrar dinero es tomarlo como una jornada "integral".

Con el tiempo, filósofos y sabios nos han dicho que "El autor de tu mala fortuna está entre tus oídos" o "Tú eres lo que piensas que eres" o la idealista "Si puedes soñarlo, puedes lograrlo". Luego está el dicho más práctico de "Los soñadores sueñan y los hacedores lo hacen". Estoy aquí para decir a usted que la "verdad" o la "forma" es una combinación de tres procesos disponibles a todos nosotros: pensar, sentir y tomar

acción.

El secreto es que usted debe hacer estas tres cosas en una forma deliberada y dirigida. Por ejemplo, Mi idea es querer ahorrar \$6,000 para el enganche de un auto nuevo. Mis pagos serán de unos \$400 al mes más el seguro. Esta cantidad se siente bien ya que es manejable en mi presupuesto y un auto nuevo siempre hace sentir financieramente exitoso, un buen soporte a la autoestima. Sin embargo, si sólo pienso en ahorrar los \$6,000 y la parte sentirse bien, pero no actúo para ahorrar el dinero y no lo invierto en mi nuevo auto, el resultado de pago del auto es de más de \$500.

Esta cantidad presiona o daña mi presupuesto, ya que mi deuda se vuelve una carga, seré miserable y/o quizá lo pierda, todo porque no completé y dirigí los tres pasos de pensar, sentir y tomar acción.

No toda la gente es igual, algunos deben trabajar más duro y más que otros para perder peso y/o ahorrar dinero. La receta es persistencia, cual sea su forma de pensar, su pensamiento/visión, debe desearse profunda y fuertemente. Esta visión clara, creencia profunda y fuerte deseo de lograr sus metas, junto con sus acciones correspondientes a sus ideas y sentir, producirá los resultados que usted espera y a veces más.

Así que recuerde, aunque usted pueda estar cargado de deuda, recibir ingreso que apenas mantiene su cabeza por arriba del agua y se siente deprimido y sin esperanza, la mejor forma es osar soñar otra vez. Revise y ajuste su presupuesto, explore la posibilidad de fuentes adicionales o mayores de ingreso tales como un segundo empleo o vender valores que usted puede tener.

Lo que usted haga, lo más crucial

The Secret to Saving Money

by Hector Gamboa

For many people, the task of saving money is like losing weight. We all know it is good for us, however, we usually fall prey to the temptation of tacos de carnitas or jibaritos or lack the discipline to stick to our budgets.

The secret to saving money is to approach it as a "holistic" journey. Throughout the ages, philosophers and sages have told us, "The author of all your misfortune is in between your ears," or "You are what you think you are," or the idealistic "If you can dream it, you can achieve it." Then there is the more practical saying, "Dreamers dream and doers do." I am here to tell you that the "truth" or the "way" is a combination of three processes available to all of us: thinking, feeling, and taking action.

The secret is that you have to do these three things in a deliberate and directed manner. For example: My thinking is that I want to save \$6,000 for a down payment for a new

car. This will make my monthly payments about \$400 a month plus insurance. This amount feels good because it is manageable for my budget and a new car always makes me feel financially successful, a good self-esteem booster. However, If I only think about saving the \$6,000 and the feeling good part, but do not act to save the money and don't put it down on my new car, the result is a car payment over \$500.

This amount puts a strain or breaks my budget, then my debt becomes burdensome, I will be miserable and maybe on the road to repossession all because I did not complete and direct the three processes of thinking, feeling and taking action.

Not all people are the same. Some have to work harder and longer than others at losing weight - saving money. The prescription here is that persistence - whatever your thinking, or vision - must be felt deeply and strongly desired. This clear vision, deep belief and strong desire to achieve your goals,

along with actions that correspond to your thinking and feelings, will produce the results you expected, and sometimes more.

So remember, even though you may be loaded with debt, receiving income that is barely keeping your head above water and feeling depressed and hopeless, the best way out is to dare to dream again. Revisit and adjust your budget, explore the possibility of added income sources such as a second job or selling any valuables you may have.

Whatever you do, the most crucial thing to do is not give in to a defeated spirit. Make sure your thinking, feeling and actions are deliberate and directed to get you on the path to the results you want.

If you need help in preparing a realistic budget for your household, attend our financial literacy workshops on Tuesday and Wednesday evenings from 7 - 9 p.m. at the Spanish Coalition for Housing, 4035 W. North Ave. (773) 342-7575. ■

es no actuar con espíritu derrotado. Asegúrese que su pensar, sentir y accionar son deliberados y dirigidos para llevarlo a la ruta o la forma en que usted quiere resultados.

Si usted necesita ayuda para

preparar un presupuesto realista para su familia, asista a nuestros talleres financieros martes y miércoles de 7 a 9pm en la Coalición pro Vivienda Hispana, 4035 oeste de Av. North (773) 342-7575. ■



Ahorre — La actitud es una parte importante al crear un presupuesto realista para usted.

Save it up — Attitude is an important part of making a realistic budget for yourself.